



**REGISTER  
NOW**  
to extend your  
**WARRANTY**

see back of manual for details

# Super Pump® Series

## Owner's Manual

### Contents

Product Specific Warnings.....	2
Introduction.....	4
Installation.....	7
Shaft Seal Replacement.....	8
Replacement Parts.....	10
Troubleshooting.....	11
Warranty.....	13
Registration .....	15

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Basic safety precautions should always be followed, including the following: Failure to follow instructions can cause severe injury and/or death.

▲ This is the safety-alert symbol. When you see this symbol on your equipment or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury.

▲ **WARNING** warns about hazards that **could** cause serious personal injury, death or major property damage and if ignored presents a potential hazard.

▲ **CAUTION** warns about hazards that **will** or **can** cause minor or moderate personal injury and/or property damage and if ignored presents a potential hazard. It can also make consumers aware of actions that are unpredictable and unsafe.

The **NOTICE** label indicates special instructions that are important but not related to hazards.

Hayward Pool Products Canada  
2880 Plymouth Drive, Oakville, ON L6H 5R4  
Phone: 1-888-238-7665  
**Haywardpool.ca**



# HAYWARD®



## ▲ **WARNING – READ, UNDERSTAND, AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS**

in this owner's manual and on the equipment. Failure to follow instructions can cause severe injury and/or death.

### ▲ **WARNING – Suction Entrapment Hazard.**

Suction in suction outlets and/or suction outlet covers which are, damaged, broken, cracked, missing, or unsecured can cause severe injury and/or death due to the following entrapment hazards:

**Hair Entrapment-** Hair can become entangled in suction outlet cover.

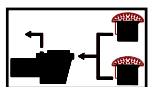
**Limb Entrapment-** A limb inserted into an opening of a suction outlet sump or suction outlet cover that is damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached can result in a mechanical bind or swelling of the limb.

**Body Suction Entrapment-** A negative pressure applied to a large portion of the body or limbs can result in an entrapment.

**Evisceration/ Disembowelment** - A negative pressure applied directly to the intestines through an unprotected suction outlet sump or suction outlet cover which is, damaged, broken, cracked, missing, or unsecured can result in evisceration/ disembowelment.

**Mechanical Entrapment-** There is potential for jewelry, swimsuit, hair decorations, finger, toe or knuckle to be caught in an opening of a suction outlet cover resulting in mechanical entrapment.

### ▲ **WARNING - To Reduce the risk of Entrapment Hazards:**



- o When outlets are small enough to be blocked by a person, a minimum of two functioning suction outlets per pump must be installed. Suction outlets in the same plane (i.e. floor or wall), must be installed a minimum of three feet (3') [1 meter] apart, as measured from near point to near point.
- o Dual suction fittings shall be placed in such locations and distances to avoid "dual blockage" by a user.
- o Dual suction fittings shall not be located on seating areas or on the backrest for such seating areas.
- o The maximum system flow rate shall not exceed the flow rating of as listed on Table 1.
- o Never use Pool or Spa if any suction outlet component is damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached.
- o Replace damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached suction outlet components immediately.
- o In addition two or more suction outlets per pump installed in accordance with latest ASME, APSP Standards and CPSC guidelines, follow all National, State, and Local codes applicable.
- o Installation of a vacuum release or vent system, which relieves entrapping suction, is recommended.

▲ **WARNING** – Failure to remove pressure test plugs and/or plugs used in winterization of the pool/spa from the suction outlets can result in an increase potential for suction entrapment as described above.

▲ **WARNING** – Failure to keep suction outlet components clear of debris, such as leaves, dirt, hair, paper and other material can result in an increase potential for suction entrapment as described above.

▲ **WARNING** – Suction outlet components have a finite life, the cover/grate should be inspected frequently and replaced at least every seven years or if found to be damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached.

▲ **CAUTION** – Components such as the filtration system, pumps and heater must be positioned so as to prevent their being used as means of access to the pool by young children. To reduce risk of injury, do not permit children to use or climb on this product. Closely supervise children at all times. Components such as the filtration system, pumps, and heaters must be positioned to prevent children from using them as a means of access to the pool.



▲ **WARNING – Hazardous Pressure.** Pool and spa water circulation systems operate under hazardous pressure during start up, normal operation, and after pump shut off. Stand clear of circulation system equipment during pump start up. Failure to follow safety and operation instructions could result in violent separation of the pump housing and cover, and/or filter housing and clamp due to pressure in the system, which could cause property damage, severe personal injury, or death. Before servicing pool and spa water circulation system, all system and pump controls must be in off position and filter manual air relief valve must be in open position. Before starting system pump, all system valves must be set in a position to allow system water to return back to the pool. Do not change filter control valve position while system pump is running. Before starting system pump, fully open filter manual air relief valve. Do not close filter manual air relief valve until a steady stream of water (not air or air and water) is discharged.



▲ **WARNING – Separation Hazard.** Failure to follow safety and operation instructions could result in violent separation of pump and/or filter components. Strainer cover must be properly secured to pump housing with strainer cover lock ring. Before servicing pool and spa circulation system, filters manual air relief valve must be in open position. Do not operate pool and spa circulation system if a system component is not assembled properly, damaged, or missing. Do not operate pool and spa circulation system unless filter manual air relief valve body is in locked position in filter upper body. **Never operate or test the circulation system at more than 50 PSI. Do not purge the system with compressed air.** Purging the system with compressed air can cause components to explode, with risk of severe injury or death to anyone nearby. Use only a low pressure (below 5 PSI), high volume blower when air purging the pump, filter, or piping.



# HAYWARD®



**▲ WARNING – Risk of Electric Shock.** All electrical wiring **MUST** be in conformance with applicable local codes, regulations, and the National Electric Code (NEC). Hazardous voltage can shock, burn, and cause death or serious property damage. To reduce the risk of electric shock, do **NOT** use an extension cord to connect unit to electric supply. Provide a properly located electrical receptacle. Before working on any electrical equipment, turn off power supply to the equipment. To reduce the risk of electric shock replace damaged wiring immediately. Locate conduit to prevent abuse from lawn mowers, hedge trimmers and other equipment. Do **NOT** ground to a gas supply line.

**▲ WARNING – Risk of Electric Shock** Failure to ground all electrical equipment can cause serious or fatal electrical shock hazard. Electrical ground all electrical equipment before connecting to electrical power supply.

**▲ WARNING – Risk of Electric Shock** Failure to bond all electrical equipment to pool structure will increase risk for electrocution and could result in injury or death. To reduce the risk of electric shock, see installation instructions and consult a professional electrician on how to bond all electrical equipment. Also, contact a licensed electrician for information on local electrical codes for bonding requirements.

**Notes to electrician:** Use a solid copper conductor, size 8 or larger. Run a continuous wire from external bonding lug to reinforcing rod or mesh. Connect a No. 8 AWG (8.4 mm<sup>2</sup>) [No. 6 AWG (13.3 mm<sup>2</sup>) for Canada] solid copper bonding wire to the pressure wire connector provided on the electrical equipment and to all metal parts of swimming pool, spa, or hot tub, and metal piping (except gas piping), and conduit within 5 ft. (1.5 m) of inside walls of swimming pool, spa, or hot tub.

**IMPORTANT** - Reference NEC codes for all wiring standards including, but not limited to, grounding, bonding and other general wiring procedures.

**▲ WARNING – Risk of Electric Shock .** The electrical equipment must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). In accordance with the National Electric Code (NEC), connect only to a branch circuit protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Contact a qualified electrician if you cannot verify that the circuit is protected by a GFCI. Such a GFCI should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the electrical equipment without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electrical shock. Do not use this electrical equipment. Disconnect the electrical equipment and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

**▲ CAUTION –** HAYWARD® pumps are intended for use with permanently-installed pools and may be used with hot tubs and spas if so marked. Do not use with storable pools. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.

**▲ WARNING – Risk of Hyperthermia.** To avoid hyperthermia the following “Safety Rules for Hot Tubs” are recommended by the U.S. Consumer Product Safety Commission.

1. Spa or hot tub water temperatures should never exceed 104°F [40°C]. A temperature of 100°F [38°C] is considered safe for a healthy adult. Special caution is suggested for young children. Prolonged immersion in hot water can induce hyperthermia.
2. Drinking of alcoholic beverages before or during spa or hot tub use can cause drowsiness, which could lead to unconsciousness and subsequently result in drowning.
3. Pregnant women beware! Soaking in water above 100°F [38°C] can cause fetal damage during the first three months of pregnancy (resulting in the birth of a brain-damaged or deformed child). Pregnant women should adhere to the 100°F [38°C] maximum rule.
4. Before entering the spa or hot tub, users should check the water temperature with an accurate thermometer; spa or hot tub thermostats may err in regulating water temperatures by as much as 4°F (2.2°C).
5. Persons taking medications, which induce drowsiness, such as tranquilizers, antihistamines or anti-coagulants, should not use spas or hot tubs.
6. If the pool/spa is used for therapy, it should be done with the advice of a physician. Always stir pool/ spa water before entering the pool/spa to mix in any hot surface layer of water that might exceed healthful temperature limits and cause injury. Do not tamper with controls, because scalding can result if safety controls are not in proper working order.
7. Persons with a medical history of heart disease, circulatory problems, diabetes or blood pressure problems should obtain a physician's advice before using spas or hot tubs.
8. Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above normal body temperature of 98.6°F [37°C]. The symptoms of Hyperthermia include: drowsiness, lethargy, dizziness, fainting, and an increase in the internal temperature of the body.

**The effects of Hyperthermia include:**

1. Unawareness of impending danger.
2. Failure to perceive heat.
3. Failure to recognize the need to leave the spa.
4. Physical inability to exit the spa.
5. Fetal damage in pregnant women.
6. Unconsciousness resulting in danger of drowning.



## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### General Information



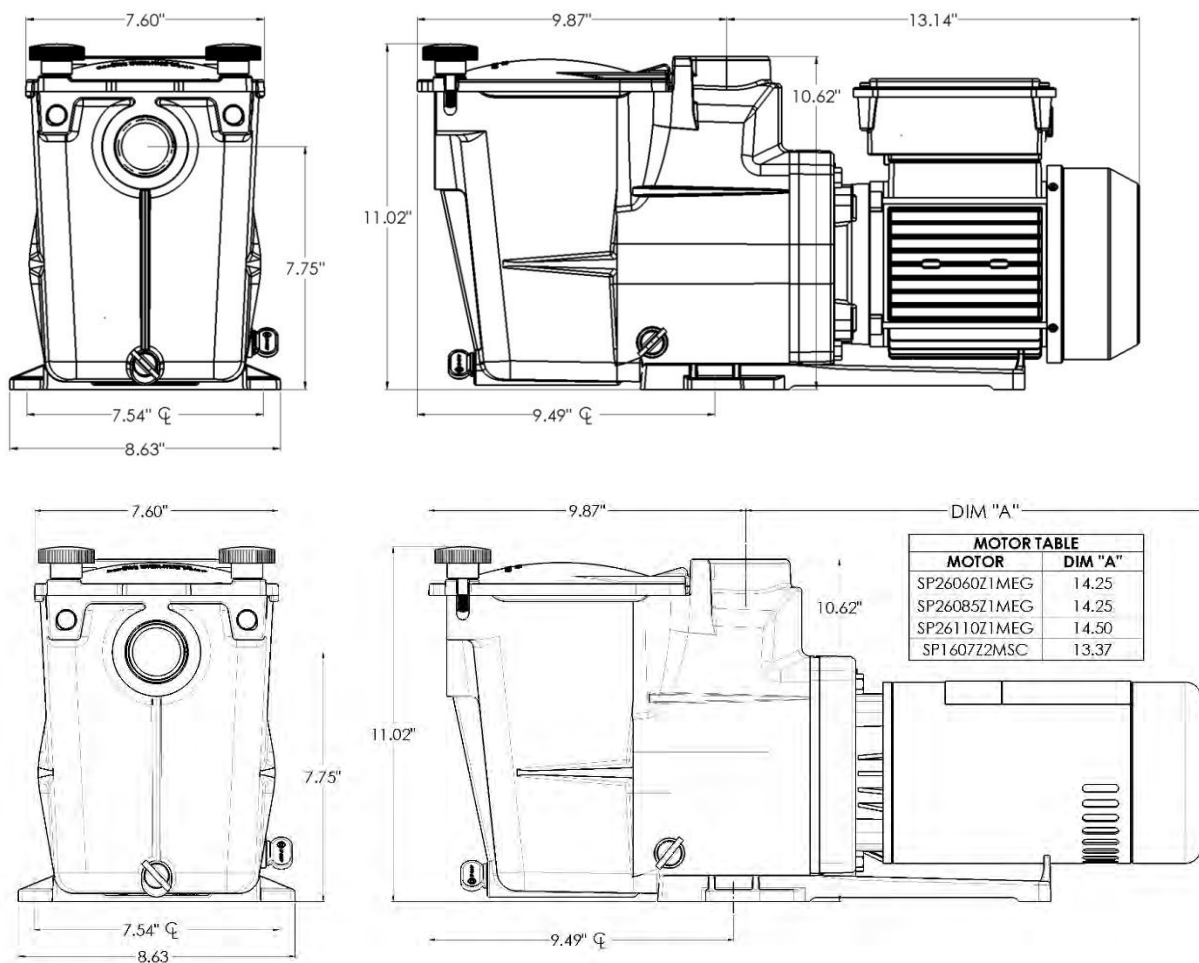
#### Introduction

This manual contains information for the proper installation and operation of the Hayward Super Pump® 700 Series. The instructions in this manual **MUST** be followed precisely. **Failure to install according to defined instructions will void warranty.**

#### Product Benefits

- Super-sized 110 cubic-inch basket has extra leaf-holding capacity and extends time between cleanings. Rigid construction with load extender ribbing assures free flowing operation even with heavy debris loads.
- Exclusive swing-aside hand knobs make strainer cover removal simple and easy.
- See-thru strainer cover lets you see when the basket needs cleaning.
- All components molded of corrosion-proof reinforced thermoplastic for extra durability and long life.
- Uni-bracket mounting base provides stable, stress-free support, plus versatility for any installation requirement. Adapts to 48 and 56 frame motors.
- Heat resistant, industrial size ceramic seal.
- Rugged, one-piece housing, with full-flow ports, assures rapid priming and continuous operation.
- Service-ease design gives simple access to all internal parts. By disengaging just four (4) bolts, motor and entire drive group assembly can be removed, without disturbing pipe or mounting connections.

### Product Specifications



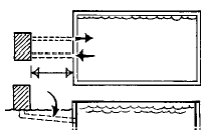




## Installation Instructions

**NOTICE** — This product should be installed and serviced only by a qualified professional.

### Pump Location



Locate pump as close to pool as practical and run suction lines as direct as possible to reduce friction loss. Suction lines should have continuous slope upward from lowest point in line. Joints must be tight (but not over-tightened). Suction line diameter must equal or be larger than the discharge line diameter.

Though the pump is designed for outdoor use, it is strongly advised to protect the electrical components from the weather. Select a well-drained area, one that will not flood when it rains. **Do NOT install pump in a damp or non-ventilated location.** Keep motor clean. Pump motors require free circulation of air for cooling.

### Pump Mounting

Install pump on a firm, level base or pad to meet all local and national codes. Fasten pump to base or pad with screws or bolts to reduce vibration and stress on pipe or hose joints. The base **MUST** be solid, level, rigid, and vibration free.

#### Pump mount must:

- Allow pump inlet height to be as close to water level as possible.
- Allow use of short, direct suction pipe (to reduce friction losses).
- Allow for ball valves in suction and discharge piping.
- Be protected from excess moisture and flooding.
- Allow adequate access for servicing pump and piping.
- Incorporate a straight portion of pipe prior to pump inlet no less than (5) pipe diameters in length.

### Pipe Sizing Chart

MAXIMUM RECOMMENDED SYSTEM FLOW RATE BY PIPE SIZE					
Pipe Size	Flow rate	Water Velocity	Pipe Size	Flow rate	Water Velocity
inches [mm]	GPM [Liter/Min]	ft/sec [meters/sec]	inches [mm]	GPM [Liter/Min]	ft/sec [meters/sec]
1 1/2"	50.76	8	2 1/2"	119	8
[50]	[192]	[2.44]	[75]	[452]	[2.44]
2"	84	8	3"	184	8
[63]	[317]	[2.44]	[90]	[698]	[2.44]

**NOTE** — System design should allow a maximum of 8-ft/sec [2.44 meters/sec] water velocity in residential pool or spa piping. It is recommended that a minimum length of piping, equivalent to 10 pipe diameters, be used between the pump suction inlet and any plumbing fittings.

### Plumbing

When pump is installed in 1.5" pipe diameter system, use supplied bushing kit. Use **PTFE tape** to seal threaded connections on molded plastic components. All plastic fittings must be new or thoroughly cleaned before use.

**NOTE - Do NOT use Plumber's Pipe Dope as it may cause cracking of the plastic components.**

When applying **PTFE tape** to plastic threads, wrap the entire threaded portion of the male fitting with one to two layers of tape. Wind the tape clockwise as you face the open end of the fitting, beginning at the end of the fitting. The pump suction and outlet ports have molded-in thread stops. **Do NOT attempt to force hose connector fitting past this stop.** It is only necessary to tighten fittings enough to prevent leakage. Tighten fitting by hand and then use a tool to engage fitting an additional 1 1/2 turns. Use care when using PTFE tape as friction is reduced considerably; **do NOT over-tighten fitting or you may cause damage.** If leaks occur, remove connector, clean off old PTFE tape, re-wrap with one to two additional layers of PTFE tape, and re-install connector.



## Fittings

Fittings restrict flow. For better efficiency, use the fewest possible fittings. Avoid fittings that could cause an air trap. Use two or more suction outlets per pump installed in accordance with latest ASME, APSP Standards and CPSC guidelines, follow all National, State, and Local codes applicable.

## Electrical



▲ **WARNING** – All electrical wiring **MUST** conform to local codes, regulations, and the National Electric Code (NEC).

▲ **WARNING** – Ground and bond pump before connecting to electrical power supply. Failure to ground and bond pump can cause serious or fatal electrical shock hazard. Do NOT ground to a gas supply line. To avoid dangerous or fatal electrical shock, turn OFF power to pump before working on electrical connections. Fire Hazard - match supply voltage to pump nameplate voltage. Insure that the electrical supply available agrees with the pump's voltage, phase, and cycle, and that the wire size is adequate for the amps rating and distance from the power source. Use copper conductors only.

## Electrical Specs

Refer to motor nameplate for voltage and current ratings. Use copper conductors only. For indoor & outdoor use. Connect pump to an appropriately sized/rated branch circuit protector in accordance with local codes, regulations, and the National Electric Code (NEC). A disconnecting means located at least 5 ft. from the inside wall of the pool, spa, or hot tub must be provided.

## Voltage

Voltage at pump **MUST NOT** be more than 10% above or below nameplate rated voltage, or components may overheat, causing overload tripping and reduced component life. If voltage is less than 90% or more than 110% of rated voltage when pump is running at full load, consult the power company.

## Grounding and Bonding

1. Install, ground, bond, and wire pump in accordance with local or national electrical code requirements.
2. Permanently ground pump. Use green ground terminal provided under access plate; use size and type wire required by code. Connect ground terminal to electrical service ground.
3. Bond pump to pool structure. Bonding will connect all metal parts within and around the pool with a continuous wire. Bonding reduces the risk of a current passing between bonded metal objects, which could potentially cause electrical shock if grounded or shorted. Reference NEC codes for all wiring standards including, but not limited to, grounding, bonding and general wiring procedures.
4. Use a solid copper conductor, size 8 or larger. Run wire from external bonding lug to reinforcing rod or mesh. Connect a No. 8 AWG (8.4 mm<sup>2</sup>) [No. 6 AWG (13.3 mm<sup>2</sup>) for Canada] solid copper bonding wire to the pressure wire connector provided on the motor housing and to all metal parts of swimming pool, spa, or hot tub, and to all electrical equipment, metal piping (except gas piping), and conduit within 5 ft. (1.5 m) of inside walls of swimming pool, spa, or hot tub.

## Wiring

▲ **WARNING** – All electrical wiring **MUST** conform to local codes, regulations, and National Electric Code (NEC) Pump **MUST** be permanently connected to circuit. Connect pump to an appropriately sized/rated branch circuit protector in accordance with local codes, regulations, and the National Electric Code (NEC). Use the circuit breaker as the master On-Off switch.



## Start-Up & Operation



**▲ WARNING – Separation Hazard** - Failure to Open all suction and discharge valves could result in severe personal injury. To avoid **OPEN** all suction and discharge valves, as well as filter air relief valve (if available) on filter, when starting the circulating pump system.

### Starting/Priming the Pump:

Pumps with single speed motors are self priming to 10 ft. and pumps with 2 speed motors are self priming to 10 ft. on high speed only. Fill strainer housing with water to suction pipe level. If water leakage occurs from anywhere on the pump or filter, **DO NOT** start the pump. If no leakage occurs, stand at least 10 feet from pump and/or filter and proceed with starting the pump.

**▲ WARNING – Separation Hazard** - Failure to do wait to close filter manual air relief valve until a steady stream of water (not air or air and water) is discharged from valve could result in severe personal injury. To avoid wait for a steady stream of water.

**NOTICE – NEVER OPERATE THE PUMP WITHOUT WATER.** Water acts as a coolant and lubricant for the mechanical shaft seal. **NEVER** run pump dry. Running pump dry may damage seals, causing leakage, flooding, and voids warranty. Fill strainer housing with water before starting motor.

**NOTICE –** Do **NOT** add chemicals to pool/spa system directly in front of pump suction. Adding undiluted chemicals may damage pump and voids warranty.

**NOTICE –** Before removing strainer cover:

1. **STOP PUMP** before proceeding.
2. **CLOSE VALVES** in suction and outlet pipes.
3. **RELEASE ALL PRESSURE** from pump and piping system using filter manual air relief valve. **See filter owner's manual for more details.**
4. If water source is higher than the pump, pump will prime itself when suction and outlet valves are opened. If water source is lower than the pump, unscrew and remove strainer cover; fill strainer housing with water.
5. Clean and lubricate strainer cover O-ring with "Jack's 327" each time it is removed. Inspect O-ring and re-install on strainer cover.
6. Replace strainer cover on strainer housing; turn strainer cover hand knobs clockwise to tighten cover.  
**NOTE - Tighten strainer cover knobs by hand only (no wrenches).**
7. **OPEN VALVES** in suction and outlet pipes.

Before re-starting pump, see **"Starting/Priming the Pump"** instructions.

**NOTICE –** Wait five (5) seconds before re-starting pump. Failure to do so may cause reverse rotation of motor and consequent serious pump damage.

Turn on power and wait for pump to prime, which may take up to ten (10) minutes. Priming time will depend on vertical length of suction lift and horizontal length of suction pipe. If pump does **NOT** prime within five minutes, stop motor and determine cause. Be sure all suction and discharge valves are open when pump is running. See Troubleshooting Guide.



## Maintenance

- Clean strainer basket regularly. Do NOT strike basket to clean. Inspect strainer cover gasket regularly and replace as necessary.
- Hayward pumps have self-lubricating motor bearings and shaft seals. No lubrication is necessary.
- Keep motor clean. Insure air vents are free from obstruction to avoid damage. Do NOT use water to hose off motor.
- Occasionally, shaft seals must be replaced, due to wear or damage. Replace with genuine Hayward seal assembly kit. See "Shaft Seal Change Instructions" in this manual.

## Storage/Winterization



**▲ WARNING — Separation Hazard.** Purging the system with compressed air can cause components to explode, with risk of severe injury or death. To avoid, do not purge the system with compressed air. Use only a low pressure (below 5 PSI), high volume blower when air purging the pump, filter, or piping.

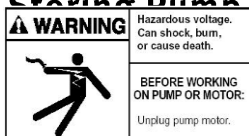
**NOTICE —** Allowing the pump to freeze will void the warranty.

**NOTICE —** Use ONLY propylene glycol as antifreeze in your pool/spa system. Propylene glycol is non-toxic and will not damage plastic system components; other anti-freezes are highly toxic and may damage plastic components in the system.

Drain all water from pump and piping when expecting freezing temperatures or when storing pump for a long time (see instructions below).

Keep motor dry and covered during storage. To avoid condensation/corrosion problems, do NOT cover or wrap pump with plastic film or bags.

## Storing Pump for Winterization

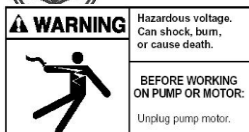


**▲ WARNING** Hazardous voltage. Can shock, burn, or cause death.  
**BEFORE WORKING ON PUMP OR MOTOR:** Unplug pump motor.

**WARNING — Electrical Hazard -** Failure to disconnect power may result in serious personal injury or death. To avoid, turn OFF power to motor before draining pump. Drain water level below all inlets to the pool.

2. Remove drain plugs from bottom of strainer body, and remove strainer cover from strainer housing.
3. Disconnect pump from mounting pad, wiring system (after power has been turned OFF), and piping system.
4. Once the pump is drained of water, re-install the strainer cover and drain plugs. Store pump in a dry area.

## Shaft Seal Change Instructions



**▲ WARNING** Hazardous voltage. Can shock, burn, or cause death.  
**BEFORE WORKING ON PUMP OR MOTOR:** Unplug pump motor.

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS PLEASE READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

**WARNING — Electrical Hazard -** Failure to disconnect power may result in serious personal injury or death. To avoid, turn OFF power to motor before servicing pump.

Only qualified personnel should attempt rotary seal replacement. Contact your local authorized Hayward Dealer or service center if you have any questions.

Exercise extreme care in handling both the rotating and the stationary sections of the two-part replacement seal. Foreign matter or improper handling will easily scratch the graphite and ceramic sealing surfaces.

**Removing the Motor Assembly** (See Parts Diagram on page 10 of this manual for pump component locations.)

1. Remove the four (4) 3/8" x 2" **housing cap screws** which hold the motor assembly to the **pump/strainer housing**.
2. Slide the motor assembly out of the **pump/strainer housing**, exposing the **diffuser**. Pull the **diffuser** off of the **seal plate**, exposing the **impeller**. (The **diffuser** may remain in the **pump/strainer housing**. To remove, pull it straight out of the **pump/strainer housing**.)





### Removing the Impeller (See Parts Diagram on page 10 of this manual for pump component locations.)

3. If necessary, remove the motor end cover by removing the two (2) screws or pry off the cap covering the motor shaft. TEFC motors do not require the motor end cover to be removed to access the shaft end.
4. To prevent motor shaft from turning, depending on which motor you have, secure shaft using a flat blade screwdriver, 1/4" hex driver, or 7/16" wrench on the motor shaft through the motor fan shroud.
5. Rotate the **impeller** counterclockwise and remove. The spring portion of the **seal assembly** is now exposed. Note carefully the position of the spring seal, and remove it. **NOTE** - Replace motor cover to protect delicate motor parts if it was removed earlier.

### Removing the Ceramic Seat (See Parts Diagram on page 10 of this manual for pump component locations.)

6. Remove the **seal plate**. Note the tabs on the sides of the plate and the mating grooves on the front of the **motor mounting plate**.
7. Press the ceramic seat with rubber cup out of the **seal plate**. If tight, use a small screwdriver to tap seal out.

**STOP** - Clean all recesses & parts to be reassembled. Inspect gaskets & replace if necessary.

### Seal Installation (See Parts Diagram on page 10 of this manual for pump component locations.)

8. Clean and lightly lubricate the impeller hub and seal recess in the seal plate with a dilute solution of non-granulated liquid-type soap.
9. Gently wipe the black, polished surface of the spring seal assembly with a clean, soft, cotton cloth. Press the spring seal assembly onto the **impeller** hub – black polished surface facing away from the impeller.
10. Gently wipe the polished surface of the ceramic seal with a clean, soft, cotton cloth. Lubricate the rubber cup on the ceramic seat and press it firmly and evenly into the recess of the **seal plate** – polished side facing out.

### Replacing the Impeller and Diffuser (See Parts Diagram on page 10 of this manual for pump component locations.)

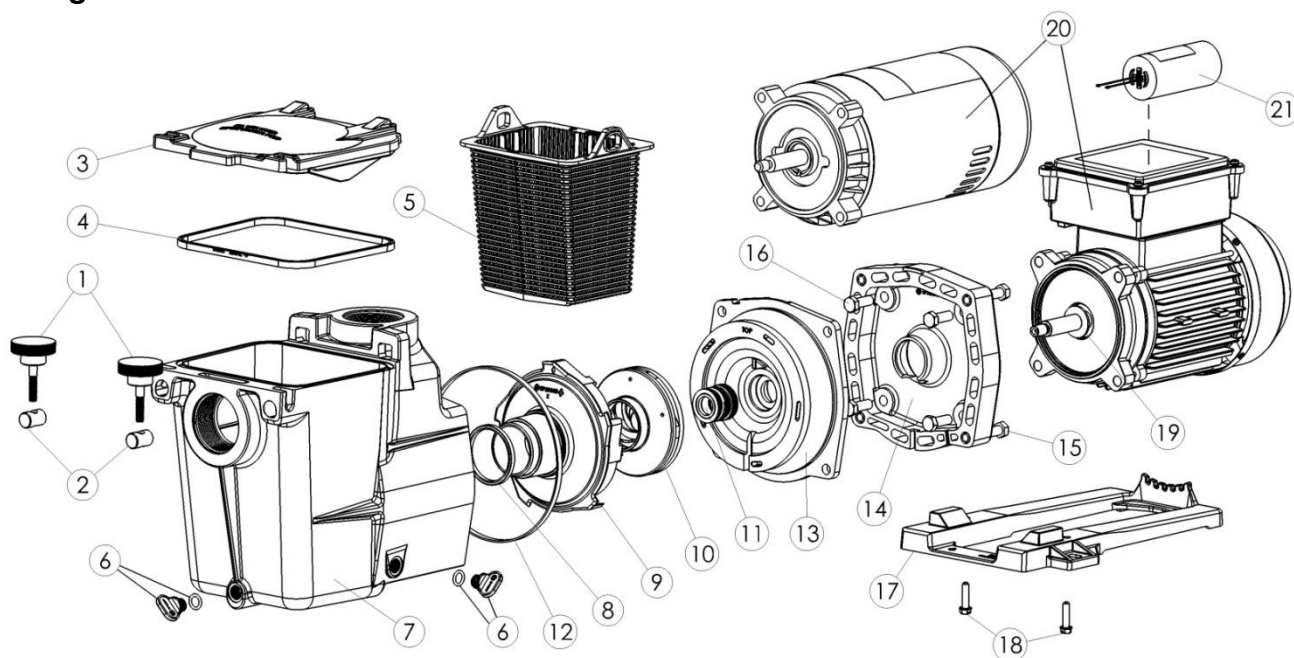
11. Place the **seal plate** onto the **motor mounting plate**, aligning the tabs on the **seal plate** with the grooves on the **motor mounting plate**.
12. Screw the **impeller** onto the motor shaft in a clockwise direction. Tighten snugly by holding motor shaft with screwdriver as noted in step #4.
13. Place the **diffuser** over the **impeller** onto the **seal plate** fitting positioning lug between the two (2) guides.

### Replacing the Motor Assembly (See Parts Diagram on page 10 of this manual for pump component locations.)

14. Fasten motor end cover by using the two (2) hex shaped screws. Slide the motor assembly with the **diffuser** in place, into **pump/strainer housing**, being careful not to disturb the **diffuser gasket**.
15. Fasten assembly to **pump/strainer housing** using the four (4) 3/8" x 2" **housing cap screws**. (Be sure **housing gasket** is in place, and replace if damaged). Tighten alternately and evenly.

## Replacement Parts

### Parts Diagram



### Parts Listing

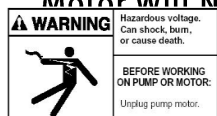
REF #	DESCRIPTION	# REQ'D	PART NUMBER								
			MODEL	MODEL	MODEL	MODEL	MODEL	MODEL	MODEL	MODEL	MODEL
			SP2670007X10C	SP2670010X15C	SP2600X5A	SP2605X7A	SP2607X10A	SP2607X102S	SP2610X15A	SP2615X20A	SP2621X25A
1	HAND KNOB	2	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN
2	SWIVEL NUT										
3	STRAINER COVER	1	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D
4	STRAINER COVER GASKET	1	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S
5	BASKET	1	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M
6	DRAIN PLUG W/ GASKET	2	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG
7	PUMP/STRAINER HOUSING	1	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA
8	DIFFUSER GASKET	1	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R
9	DIFFUSER	1	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2616B
10	IMPELLER	1	SPX2607C	SPX2610C	SPX2600C	SPX2605C	SPX2607C	SPX2607C	SPX2610C	SPX2615C	SPX2621C
11	SEAL ASSEMBLY	1	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2	SPX1600Z2
12	HOUSING GASKET	1	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T
13	SEAL PLATE	1	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2611E5
14	MOTOR MOUNTING PLATE	1	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5
15	HOUSING CAP SCREW	4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
16	MOTOR CAP SCREW	4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4
17	MOUNTING FOOT [WILL INCLUDE SCREWS (ITEM #18)]	1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1
18	MOUNTING FOOT CAP SCREW	2	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J
19	SLINGER	1	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F
20	MOTOR- [WILL INCLUDE SLINGER (ITEM #19)]	1	SPX2607Z1MTBK	SPX2607Z1MTBK	SPX1600Z1M	SPX1605Z1M	SPX1607Z1M	SPX1607Z2MSC	SPX1610Z1M	SPX1615Z1M	SPX1620Z1M
21	CAPACITOR SET, 1 HP TEFC, DOE	1	* SPX2600CAP3	* SPX2600CAP3	---	---	---	---	---	---	---
-	Reducer Kit	1	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT

\* Item #21, Capacitor Set, SPX2600CAP3 is only for pump model SP2670007X10/SP2670010X15 built AFTER 7/19/21. For replacement capacitors for pump model SP2670007X10/SP2670010X15 built BEFORE 7/19/21, please contact technical services.



## Troubleshooting

### Motor Will NOT Start – Check For:



Ensure the terminal board connections agree with the wiring diagram on motor data plate label. Be sure motor is connected to available field supply voltage.

1. Improper or loose wiring connections; open switches or relays; tripped circuit breakers, GFCI's, or blown fuses.  
**Solution:** Check all connections, circuit breakers, and fuses. Reset tripped breakers or replace blown fuses.
2. Manually check rotation of motor shaft for free movement and lack of obstruction.  
**Solution:** Refer to Steps 4 & 5 of "Shaft Seal Change Instructions" in this manual.
3. If you have a timer, be certain it is working properly. Bypass it if necessary.

### Motor Shuts OFF – Check For:

1. Low voltage at motor or power drop (frequently caused by undersized wiring or extension cord use).  
**Solution:** Contact qualified professional to check that the wiring gauge is heavy enough.

**NOTE** - Your Hayward pump motor is equipped with an "automatic thermal overload protector." The motor will automatically shut off if power supply drops before heat damage can build up causing windings to burn out. The "thermal overload protector" will allow the motor to automatically restart once the motor has cooled. It will continue to cut On/Off until the problem is corrected. **Be sure to correct cause of overheating.**

### Motor Hums, But Does NOT Start – Check For:

1. Impeller jammed with debris.  
**Solution:** Have a qualified repair professional open the pump and remove the debris.

### Pump Won't Prime, Check For:

1. Empty pump/strainer housing.  
**Solution:** Make sure pump/strainer housing is filled with water and cover o-ring is clean. Ensure o-ring is properly seated in the cover o-ring groove. Ensure o-ring is lubricated with "Jack's 327" and that strainer cover is locked firmly in position. Lubricant will help to create a tighter seal.
2. Loose connections on suction side.  
**Solution:** Tighten pipe/union connections.  
**NOTE** - Any self-priming pump will not prime if there are suction air leaks. Leaks will result in bubbles emanating from return fittings on pool wall.
3. Leaking O-ring or packing glands on valves.  
**Solution:** Tighten, repair, or replace valves.
4. Strainer basket or skimmer basket loaded with debris.  
**Solution:** Remove strainer housing cover or skimmer cover, clean basket, and refill strainer housing with water. Tighten cover.
5. Suction side clogged.  
**Solution:** Contact a qualified repair professional.  
Block off to determine if pump will develop a vacuum. You should have 5"-6" of vacuum at the strainer cover (**Only your pool dealer can confirm this with a vacuum gauge**). You may be able to check by removing the skimmer basket and holding your hand over the bottom port with skimmer full and pump running. If no suction is felt, check for line blockage.
  - a. If pump develops a vacuum, check for blocked suction line or dirty strainer basket. An air leak in the suction piping may be the cause.
  - b. If pump does not develop a vacuum and pump has sufficient "priming water":
    - i. Re-check strainer housing cover and all threaded connections for suction leaks. Check if all system hose clamps are tight.
    - ii. Check voltage to ensure that the motor is rotating at full RPM's.
    - iii. Open housing cover and check for clogging or obstruction in suction. Check impeller for debris.
    - iv. Remove and replace shaft seal only if it is leaking.



### **Low Flow – Generally, Check For:**

1. Clogged or restricted strainer or suction line.

**Solution:** Contact a qualified repair professional.

2. Undersized pool piping.

**Solution:** Correct piping size.

3. Plugged or restricted discharge line of filter, valve partially closed (high gauge reading).

**Solution:** Sand filters – backwash as per manufacturer's instructions; D.E. filters – backwash as per manufacturer's instructions; Cartridge filters – clean or replace cartridge.

4. Air leak in suction (bubbles issuing from return fittings).

**Solution:** Re-tighten using PTFE tape.

5. Plugged, restricted, or damaged impeller.

**Solution:** Replace including new seal assembly.

### **Noisy Pump – Check For:**

1. Air leak in suction piping, cavitation caused by restricted or undersized suction line or leak at any joint, low water level in pool, and unrestricted discharge return lines.

**Solution:** Correct suction condition or throttle return lines, if practical. Holding hand over return fitting will sometimes prove this point or putting in a smaller eyeball fitting.

2. Vibration due to improper mounting, etc.

**Solution:** Mount the pump on a level surface and secure the pump to the equipment pad.

3. Foreign matter in pump housing. Loose stones/debris hitting impeller could be cause.

**Solution:** Clean the pump housing.

4. Motor bearings noisy from normal wear, rust, overheating, or concentration of chemicals causing seal damage which will allow chlorinated water to seep into bearings wiping out the grease causing bearing to whine.

**Solution:** All seal leaks should be replaced at once.



This page left blank intentionally.





## LIMITED WARRANTY

To all original purchasers of its products, Hayward Pool Products Canada, Inc. warrants its products free from defects in materials and workmanship for a period of (see below), for parts, from the date of purchase. This warranty is valid only if the product is installed according to the Hayward specifications.

Products which fail or become defective during the warrant period, except as a result of freezing, accident, negligence, improper installation, use, or care, shall be repaired or replaced at our option without charge, within 90 days of the receipt of defective product, barring unforeseen delays.

To obtain warranty replacements or repair, defective products should be returned, transportation paid, to the place of purchase, or to the nearest authorized Hayward service centre. For further Hayward dealer or service centre information, contact Hayward customer service department. No returns may be made directly to the factory without the express authorization of Hayward Pool Products Canada, Inc.

Hayward shall not be responsible for cartage, removal and/or reinstallation labour, or any other such costs incurred in obtaining warranty replacements. Some provinces do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from province to province. This limited warranty is valid and enforceable only in Canada on Hayward products owned and normally operated in Canada.

Register warranty online at [Haywardpool.ca](http://Haywardpool.ca).

Product Line	Warranty Period
Expert Line	Three (3) years parts
Open Line (W3)	One (1) year parts

### Hayward Pool Products Canada, Inc.

2880 Plymouth Drive  
Oakville, ON L6H 5R4



**PRODUCT REGISTRATION**

(Retain For Your Records)

DATE OF INSTALLATION \_\_\_\_\_

INITIAL PRESSURE GAUGE READING (CLEAN FILTER) \_\_\_\_\_

PUMP MODEL \_\_\_\_\_ HORSEPOWER \_\_\_\_\_

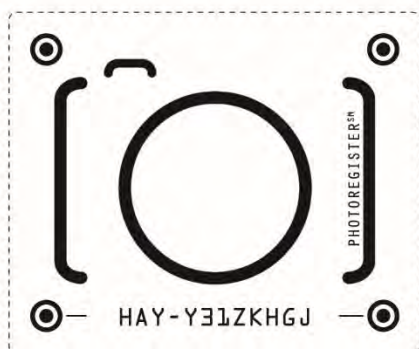
FILTER MODEL \_\_\_\_\_ SERIAL NUMBER \_\_\_\_\_

# 90 DAY EXTENDED WARRANTY\* REGISTER WITH YOUR SMARTPHONE

— PROTECT YOUR INVESTMENT IN 2 EASY STEPS —

## 1. TAKE A PHOTO

Take a photo of the camera icon



## 2. SEND IT IN

Send it in using **one** of the methods below



### SMARTPHONE

Text a photo of the camera icon to **71403**

OR



### ONLINE

Visit [Hayward.com/Warranty](http://Hayward.com/Warranty)

OR




### MESSENGER

Send photo to **photoregister**

\*Extended warranty is in addition to applicable product warranty and is for parts only, labor not included.

**Need help?** Visit [photoregister.com/help](http://photoregister.com/help) or text HELP to 71403.



 is a registered trademark and Super Pump is a trademark of Hayward Industries, Inc.  
©2021 Hayward Industries. All rights reserved.



**INSCRIVEZ-VOUS  
DÉS AINTENANT**

*pour prolonger  
VOTRE GARANTIE*

voir à l'arrière du manuel pour les détails

# Série Super Pump<sup>MD</sup>

## Manuel du propriétaire

### Table des matières

Avertissements relatifs aux produits.....	2
Introduction.....	4
Installation.....	7
Remplacement de la garniture d'étanchéité d'arbre.....	8
Pièces de rechange.....	10
Dépannage.....	11
Garantie.....	13
Enregistrement .....	15

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les mesures de sécurité de base doivent être toujours respectées, notamment les éléments suivants : Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves et/ou la mort.

▲ Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous voyez ce symbole sur votre appareil ou dans le présent manuel, il sera accompagné de l'un ou l'autre des mots suivants. Soyez conscient du risque de blessures.

▲ **AVERTISSEMENT** vous indique des dangers qui **pourraient** causer des blessures graves, la mort ou des dégâts matériels majeurs et s'il est ignoré, présente un risque potentiel.

▲ **MISE EN GARDE** vous indique qu'il y a un risque **pouvant** entraîner des blessures mineures ou modérées et/ou des dégâts matériels et si elle est ignorée, présente un risque potentiel. Ce symbole informe également le consommateur des actions imprévisibles et non sécuritaires.

L'étiquette **AVIS** indique des instructions particulières qui sont importantes, mais ne sont pas liées aux risques.

Hayward Pool Products Canada  
2880 Plymouth Drive, Oakville, ON L6H 5R4  
Téléphone : 1-888-238-7665  
**Haywardpiscine.ca**





## ▲ AVERTISSEMENT – VEUILLEZ LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

dans le présent manuel du propriétaire et sur l'équipement. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves et/ou la mort.

### ▲ AVERTISSEMENT – Risque de piégeage par aspiration.

L'aspiration dans les sorties d'aspiration et/ou les couvercles de sortie d'aspiration qui sont endommagés, cassés, fissurés, absents ou détachés peut causer des blessures graves et/ou la mort à cause des risques de piégeage suivants :

**Piégeage des cheveux** – Les cheveux peuvent être piégés dans le couvercle de sortie d'aspiration.

**Piégeage des membres** – Un membre inséré dans une ouverture de sortie d'aspiration ou sous un couvercle de sortie d'aspiration qui est endommagé, cassé, fissuré, absent ou détaché peut conduire à un accrochage mécanique ou à l'enflure du membre.

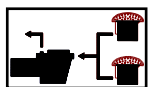
**Piégeage par aspiration du corps** – Une différence de pression exercée sur une grande partie du corps ou des membres peut causer le piégeage.

**Éviscération/éventration** – Un vide appliqué directement sur les intestins par l'intermédiaire d'un puisard de sortie d'aspiration non protégé ou d'un couvercle de sortie d'aspiration qui est endommagé, cassé, fissuré, absent ou détaché peut conduire à l'éviscération/éventration.

**Piégeage mécanique** – Il est possible que les bijoux, le maillot de bain, les décorations de cheveux, le doigt, l'orteil ou l'articulation des doigts soient piégés dans une ouverture de couvercle de sortie d'aspiration, entraînant un piégeage mécanique.

### ▲ AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque des piégeages :

- o Lorsque les sorties d'aspiration sont suffisamment petites pour être bloquées par une personne, un minimum de deux sorties d'aspiration opérationnelles par pompe doit être installé. Les sorties d'aspiration dans un même plan (c.-à-d. sol ou paroi) doivent être installées au moins à 1 m (3 pi) de distance, en mesurant entre les points les plus proches.
- o Les sorties d'aspiration doubles doivent être placées de façon à éviter le « double blocage » par un utilisateur.
- o Les raccords d'aspiration doubles ne seront pas situés sur des zones de places assises ou sur les appui-dos des zones de places assises.
- o Le débit maximum du système ne doit pas dépasser le débit nominal indiqué au tableau 1.
- o Ne jamais utiliser la piscine ou le spa si tout composant de sortie d'aspiration est endommagé, cassé, fissuré, absent ou détaché.
- o Remplacer immédiatement les composants de sortie d'aspiration qui sont endommagés, cassés, fissurés, absents ou détachés.
- o Installer deux sorties d'aspiration par pompe, ou plus, conformément aux dernières normes ASME, APSP (ex-NSPI) et les lignes directrices de CPSC. Suivre tous les codes nationaux, provinciaux et locaux applicables.
- o L'installation d'un système de rupture de vide ou d'aération qui rompt l'aspiration du piégeage est recommandée.



▲ AVERTISSEMENT – Si les bouchons d'essai de pression ou les bouchons utilisés pour l'hivernisation de la piscine ou du spa ne sont pas retirés des sorties d'aspiration, cela peut augmenter les risques de piégeage par aspiration décrits ci-dessus.

▲ AVERTISSEMENT – Le fait de ne pas garder les composantes des sorties d'aspiration exemptes de débris, tels que feuilles, saleté, cheveux, papier et autres matières, peut entraîner un risque accru de piégeage par aspiration, tel que décrit ci-dessus.

▲ AVERTISSEMENT – Les composants de sortie d'aspiration ont une durée de vie limitée. Il faut inspecter fréquemment le couvercle et la grille et les remplacer au moins tous les sept ans ou s'ils se révèlent endommagés, cassés, fissurés, absents ou s'ils ne sont pas fixés solidement.

▲ ATTENTION – Les composants tels que le système de filtration, les pompes et le chauffe-eau doivent être positionnés de manière à empêcher leur utilisation comme moyen d'accès à la piscine par de jeunes enfants. Pour réduire les risques de blessure, ne pas permettre aux enfants d'utiliser ce produit ni de grimper dessus. Superviser étroitement les enfants à tout moment. Les composants tels que le système de filtration, les pompes et les réchauffeurs doivent être positionnés de façon à empêcher que les enfants les utilisent comme un moyen d'accès à la piscine.

▲ AVERTISSEMENT – Pression dangereuse. Les systèmes de circulation d'eau des piscines et des bains à remous fonctionnent sous une pression dangereuse pendant le démarrage, le fonctionnement normal et après l'arrêt de la pompe. Rester éloigné de l'équipement du système de circulation lors du démarrage. Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner la séparation violente du boîtier de la pompe et du couvercle, ou du boîtier, ou du collier de serrage du filtre en raison de la pression dans le système, ce qui pourrait causer des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Avant d'effectuer l'entretien du système de circulation d'eau de la piscine ou du spa, toutes les commandes du système et de la pompe doivent être en position d'arrêt (off) et la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre doit être en position ouverte. Avant de démarrer la pompe du système, toutes les soupapes du système doivent être réglées à une position permettant à l'eau du système de retourner vers la piscine. Ne pas changer la position de la vanne de régulation du filtre lorsque la pompe du système est en marche. Avant de démarrer la pompe du système, ouvrir complètement la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre. Ne pas fermer la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre jusqu'à ce qu'un écoulement d'eau constant (pas d'air ni de mélange d'air et d'eau) soit évacué.

▲ AVERTISSEMENT – Risque de séparation. Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut entraîner la séparation violente des composants de la pompe ou du filtre. Le couvercle de la crépine doit être fixé correctement au boîtier de la pompe avec la bague de retenue du couvercle de la crépine. Avant d'effectuer l'entretien du système de circulation de la piscine et du spa, la vanne de mise à l'air libre manuelle doit être en position ouverte. Ne pas utiliser le système de circulation de la piscine ou du spa si un composant du système n'est pas assemblé correctement, est endommagé ou est absent. Ne pas utiliser le système de circulation de la piscine et du spa à moins que le corps de la vanne de mise à l'air libre manuelle soit en position de verrouillage dans la partie supérieure du corps du filtre. **Ne jamais utiliser ni tester le système de circulation à plus de 50 psi. Ne pas purger le système avec de l'air comprimé.** La purge du système avec de l'air comprimé peut entraîner l'explosion des composants, avec un risque de blessures graves ou de mort pour toutes personnes à proximité. Utiliser uniquement une soufflante à basse pression (inférieure à 5 psi) à grand volume lors de la purge à l'air de la pompe, du filtre ou de la tuyauterie.





# HAYWARD®



**▲ AVERTISSEMENT – Risque de décharge électrique.** Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et réglementations locaux applicables, ainsi qu'au Code électrique national (NEC). La tension dangereuse peut causer l'électrocution, des brûlures, la mort et des dommages matériels graves. Afin de réduire le risque de décharge électrique, NE PAS utiliser une rallonge pour raccorder la pompe à une source d'alimentation électrique. Prévoir une prise électrique correctement située. Avant de travailler sur tout appareil électrique, couper l'alimentation. Afin de réduire le risque de décharge électrique, remplacer immédiatement les câbles endommagés. Localiser le conduit afin d'éviter les dommages causés par des tondeuses, des taille-haies ou d'autres équipements. NE PAS effectuer une mise à la terre vers une conduite d'alimentation en gaz.

**▲ AVERTISSEMENT – Risque de décharge électrique** Le non-respect de la mise à la terre de tout appareil électrique peut entraîner des décharges électriques graves ou mortelles. Tout appareil électrique doit être mis à la terre avant d'être branché à une source d'alimentation électrique.

**▲ AVERTISSEMENT – Risque de décharge électrique** Le non-respect de la liaison équipotentielle de tous les appareils électriques à la structure de la piscine augmentera le risque d'électrocution et pourrait entraîner des blessures ou la mort. Pour réduire le risque d'électrocution, consulter les instructions d'installation et consulter un électricien professionnel sur la façon de brancher tous les appareils électriques. De même, contacter un électricien agréé pour des informations sur les codes électriques locaux à des fins d'exigences de liaison équipotentielle.

**Remarques pour l'électricien :** Utiliser un conducteur en cuivre massif de taille 8 ou plus. Faire passer un câble continu depuis la cosse d'attache externe vers la barre ou le treillis de renfort. Raccorder un fil de mise à la masse de calibre 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) (calibre 6 AWG [13,3 mm<sup>2</sup>] pour Canada) en cuivre massif au connecteur de câble à pression fourni sur les équipements électriques et à toutes les pièces métalliques de la piscine, du spa ou de la cuve thermale, ainsi qu'à la tuyauterie métallique (sauf les tuyauteries de gaz) et aux conduits se trouvant dans un rayon de 5 pieds (1,5 m) des parois internes d'une piscine, d'un spa ou d'une cuve thermale.

**IMPORTANT** – Les Codes du NEC sont la référence pour toutes les normes relatives au câblage y compris sans limitation, la mise à la terre, la liaison électrique et les autres procédures générales de câblage.

**▲ AVERTISSEMENT – Risque de décharge électrique.** L'appareil électrique doit être branché uniquement sur un circuit d'alimentation qui est protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT). Conformément au Code électrique national (NEC), raccorder seulement à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT). Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vérifier que le circuit est protégé par un DDFT. Un tel DDFT doit être fourni par l'installateur et doit être testé de façon régulière. Pour tester le DDFT, appuyer sur la touche de test. Le DDFT devrait interrompre le courant. Appuyer sur la touche de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette façon, le DDFT est défectueux. Si le DDFT interrompt le courant vers l'appareil électrique sans aucune pression sur la touche de test, un courant à la terre circule, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. Ne pas utiliser cet équipement électrique. Débrancher l'équipement électrique et faire corriger le problème par un représentant technique qualifié avant de l'utiliser.

**▲ MISE EN GARDE** – Ces pompes HAYWARD<sup>MD</sup> sont destinées à être utilisées avec des piscines installées de façon permanente et peuvent également être utilisées avec des cuves thermales si elles comportent une telle indication. Ne pas utiliser avec des piscines démontables. Une piscine installée de façon permanente est construite dans le sol ou sur le sol ou dans un bâtiment de façon à ce qu'elle ne soit pas facilement démontée pour l'entreposage. Une piscine démontable est construite de façon à ce qu'elle puisse être facilement démontée pour l'entreposage et rassemblée dans son intégrité originale.

**▲ AVERTISSEMENT – Risque d'hyperthermie.** Pour éviter l'hyperthermie, les « Règles de sécurité pour spas » qui suivent sont recommandées par la Commission américaine sur la sécurité des produits de consommation.

1. La température de l'eau d'un spa ou d'une cuve thermale ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température de 38 °C (100 °F) est considérée comme sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Il est suggéré de prendre des précautions spéciales pour les jeunes enfants. L'immersion prolongée dans l'eau chaude peut causer l'hyperthermie.
2. La consommation de boissons alcoolisées avant ou pendant l'utilisation du spa ou de la cuve thermale peut causer de la somnolence, ce qui peut entraîner une perte de conscience pouvant mener à la noyade.
3. Les femmes enceintes doivent faire attention! L'immersion dans une eau à plus de 38 °C (100 °F) peut causer des dommages au fœtus pendant les trois premiers mois de la grossesse (conduisant à la naissance d'un enfant souffrant de déficience mentale ou de déformation). Les femmes enceintes doivent respecter la règle de 38 °C (100 °F) maximum.
4. Avant d'entrer dans le spa ou la cuve thermale, les utilisateurs doivent vérifier la température de l'eau avec un thermomètre précis; les thermostats de spa ou de la cuve thermale qui contrôlent la température de l'eau peuvent varier de 2,2 °C (4 °F).
5. Les personnes qui consomment des médicaments qui causent la somnolence, comme des tranquillisants, des antihistaminiques ou des anticoagulants, ne devraient pas utiliser les spas ou les cuves thermiques.
6. Si la piscine ou le spa est utilisé dans le cadre d'une thérapie, cela doit être fait en suivant les conseils d'un médecin. Toujours brasser l'eau de la piscine ou du spa avant d'y entrer afin de mélanger la couche d'eau chaude en superficie qui pourrait dépasser les limites de température sécuritaires et causer des blessures. Ne pas modifier les commandes, car vous risquez de vous ébouillanter si les commandes de sécurité ne fonctionnent pas correctement.
7. Les personnes ayant des antécédents médicaux de maladie cardiaque, de problèmes circulatoires, de diabète ou de problèmes de pression artérielle doivent obtenir l'avis d'un médecin avant d'utiliser un spa ou une cuve thermale.
8. L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés au-dessus de la température corporelle normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent : la somnolence, la léthargie, les étourdissements, les évanouissements et une augmentation de la température interne du corps.



Les effets de l'hyperthermie comprennent :

1. L'indifférence face à un danger imminent.
2. L'incapacité à ressentir la chaleur.
3. L'incapacité à reconnaître le besoin de quitter le spa.
4. L'incapacité physique à quitter le spa.
5. Des dommages au fœtus chez les femmes enceintes.
6. La perte de connaissance conduisant à un risque de noyade.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

### Informations générales



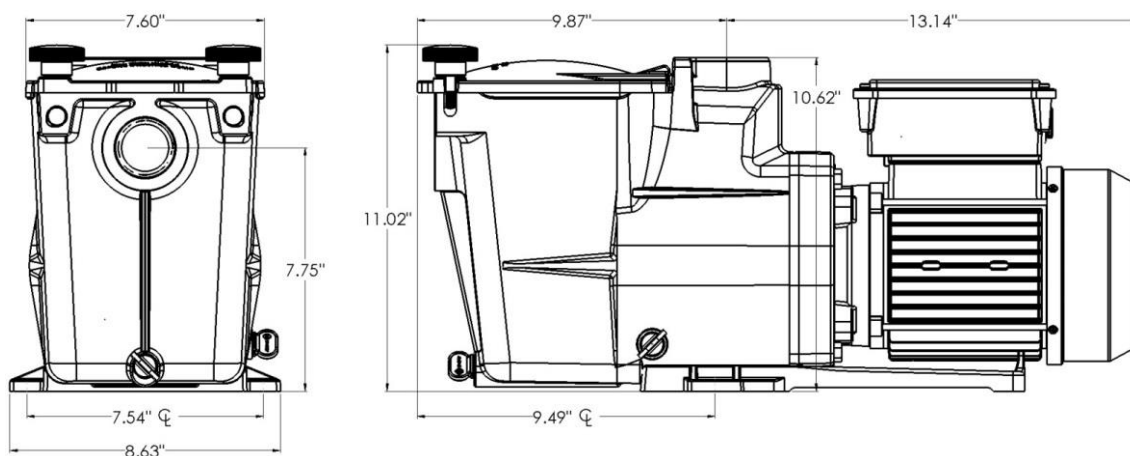
#### **Introduction**

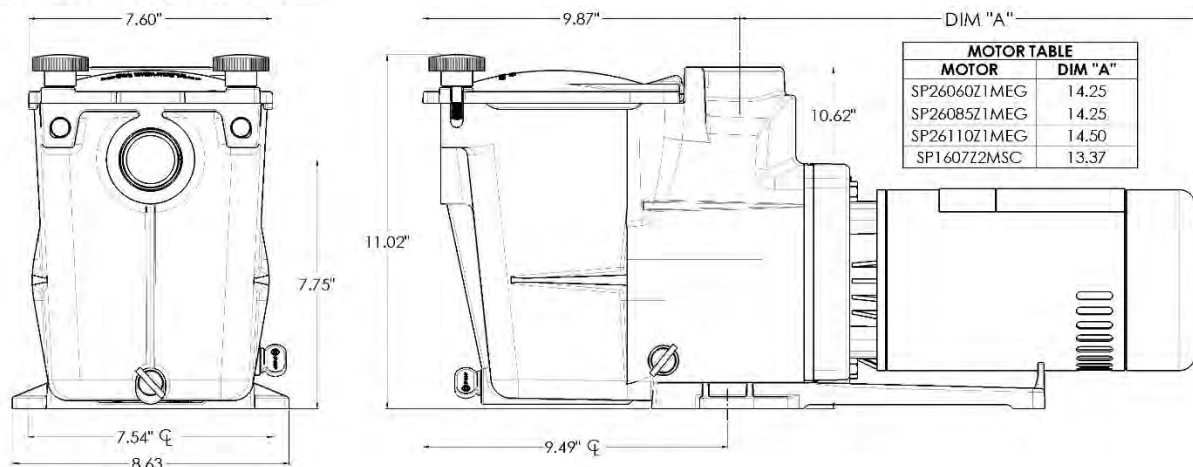
Le présent manuel contient des informations pour l'installation et l'utilisation appropriées de la pompe à vitesse variable Super Pump<sup>MD</sup> série 700 de Hayward. Les instructions dans le présent manuel **DOIVENT** être suivies avec précision. Le non-respect de l'installation selon les consignes définies annule la garantie.

#### **Avantages du produit**

- Le super panier de 110 pouces cubes a une capacité de rétention des feuilles supplémentaire et prolonge la durée entre les nettoyages. La construction rigide avec des nervures d'extension de charge assure un fonctionnement fluide, même avec de lourdes charges de débris.
- Les poignées tournantes exclusives permettent de retirer facilement le couvercle de la crépine.
- Le couvercle transparent de la crépine vous permet de savoir à quel moment nettoyer le panier.
- Tous les composants sont moulés en thermoplastique renforcé anticorrosion pour une durabilité accrue et une longue durée de vie.
- La base de montage à support unique fournit un support stable et sans contrainte, ainsi qu'une polyvalence adaptée à toutes les exigences en matière d'installation. S'adapte aux moteurs à cadre de 48 et 56.
- Joint céramique de taille industrielle, résistant à la chaleur.
- Le boîtier robuste d'une seule pièce, équipé d'orifices à passage intégral, assure un amorçage rapide ainsi qu'un fonctionnement continu.
- La conception de la facilité d'entretien permet un accès simple à toutes les pièces internes. En dégageant seulement quatre (4) boulons, le moteur et l'ensemble du groupe d'entraînement peuvent être retirés, sans perturber la conduite ni les raccords de fixation.

### Caractéristiques du produit

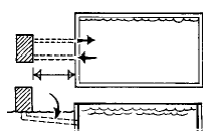




## Instructions d'installation

**AVIS** – Ce produit doit être installé et entretenu seulement pas une personne qualifiée.

### Emplacement de la pompe



Placer la pompe aussi près que possible de la piscine et acheminer les conduites d'aspiration aussi directes que possible afin de réduire la perte de pression. Les conduits d'aspiration doivent avoir une pente continue vers le haut depuis le point le plus bas en ligne. Les joints doivent être serrés (mais pas trop). Le diamètre de la conduite d'aspiration doit être égal au diamètre de la conduite de refoulement.

Bien que cette pompe soit conçue pour une utilisation extérieure, il est fortement recommandé de protéger les composants électriques des intempéries. Sélectionner une zone bien drainée, qui n'est pas inondée lorsqu'il pleut. **Ne PAS installer la pompe dans un emplacement humide ou non ventilé.** Garder le moteur propre. Les moteurs de la pompe requièrent une circulation libre de l'air pour le refroidissement.

### Montage de la pompe

Installer la pompe sur une base ou un socle ferme et de niveau afin de respecter tous les codes locaux et nationaux. Fixer la pompe à la base ou au socle avec des vis ou des boulons en vue de réduire la vibration et la contrainte sur les joints de conduite ou de flexible. La base DOIT être solide, à niveau, rigide et sans vibration.

#### La fixation de la pompe doit :

- Permettre à la hauteur de l'orifice d'aspiration de la pompe d'être le plus près possible du niveau de l'eau.
- Permettre l'utilisation de conduite d'aspiration courte, directe (pour réduire les pertes de pression).
- Permettre des robinets à tournant sphérique dans les conduites d'aspiration et de refoulement.
- Être protégée de l'humidité et de l'inondation excessive.
- Permettre un accès adéquat pour l'entretien de la pompe et de la tuyauterie.
- Incorporer une portion droite de conduite avant l'entrée de la pompe d'une longueur d'au moins (5) diamètres de conduite.

### Tableau de dimension des conduites

DÉBIT MAXIMUM RECOMMANDÉ DU SYSTÈME PAR TAILLE DE CONDUITE					
Taille de conduite	Débit	Vitesse de l'eau	Taille de conduite	Débit	Vitesse de l'eau
pouces [mm]	GAL [Litres/min]	pi/sec [mètres/sec]	pouces [mm]	GAL [Litres/min]	pi/sec [mètres/sec]
1 ½ po	50,76	8	2 ½ po	119	8
[50]	[192]	[2,44]	[75]	[452]	[2,44]
2 po	84	8	3 po	184	8
[63]	[317]	[2,44]	[90]	[698]	[2,44]

**REMARQUE** – La conception du système doit permettre une vitesse d'eau maximale de 2,44 mètres/seconde (8 pieds/seconde) dans les tuyauteries de piscines ou de spas résidentiels. Il est recommandé qu'une longueur minimale de tuyau équivalent à 10 diamètres de tuyau soit utilisée entre l'aspiration de la pompe et les raccords de tuyauterie.





# HAYWARD®

## Tuyauterie

Lorsque la pompe est installée dans un système de tuyaux de 1,5 po de diamètre, utiliser la trousse de bague fournie. Utiliser **un ruban PTFE** pour sceller les raccords filetés sur les composants en plastique moulé. Tous les raccords en plastique doivent être neufs et nettoyés soigneusement avant utilisation. **REMARQUE – NE PAS utiliser de pâte à joint de plombier, car elle pourrait causer la fissure des composants en plastique.**

En appliquant le **ruban PTFE** aux filets en plastique, envelopper entièrement la partie filetée du raccord mâle avec une à deux couches de ruban. Enrouler le ruban dans le sens horaire en vous mettant en face de l'extrémité ouverte du raccord, en commençant par l'extrémité du raccord. Les orifices d'aspiration et de refoulement de la pompe ont des freins de filetage rapportés au moulage. **NE PAS tenter de forcer le passage du raccord de flexible au-delà de ce frein.** Il est seulement nécessaire de serrer les raccords suffisamment pour éviter les fuites. Serrer le raccord à la main et utiliser ensuite un outil pour engager 1 ½ tour supplémentaire du raccord. Faire attention en utilisant le ruban PTFE, car le frottement est réduit considérablement; **NE PAS trop serrer le raccord ou des dommages en résulteraient.** Si une fuite se produit, retirer le raccord, nettoyer l'ancien ruban PTFE, envelopper de nouveau à l'aide d'une ou deux couches supplémentaires de ruban PTFE, puis installer de nouveau le raccord.

## Raccords

Les raccords limitent le débit. Pour une meilleure efficacité, utiliser le moins de raccords possible. Éviter des raccords qui pourraient entraîner un trou d'air. Utiliser deux sorties d'aspiration par pompe, ou plus, conformément aux dernières normes ASME, APSP (ex-NSPI) et les lignes directrices de CPSC. Suivre tous les codes nationaux, provinciaux et locaux applicables.

## Électrique



- ▲ **AVERTISSEMENT** – Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et réglementations locaux, ainsi qu'au Code électrique national (NEC).
- ▲ **AVERTISSEMENT** – Effectuer la mise à la terre et la liaison électrique de la pompe avant d'effectuer le raccordement à une source d'alimentation électrique. Le non-respect de la mise à la terre et de la liaison électrique de la pompe peut entraîner des décharges électriques graves ou mortelles. **NE PAS** effectuer une mise à la terre vers une conduite d'alimentation en gaz. Pour éviter des décharges électriques dangereuses ou mortelles, arrêter l'alimentation vers la pompe avant de travailler sur les connexions électriques. Risque d'incendie – faire correspondre la tension de l'alimentation à la tension sur la plaque signalétique de la pompe. Veiller à ce que l'alimentation électrique disponible convienne à la tension, à la phase et au cycle de la pompe, et que la taille du câble soit adéquate pour le calibre de l'intensité de même que la distance de la source d'alimentation. Utiliser des conducteurs en cuivre seulement.

## Spécifications électriques

Vous reporter à la plaque signalétique du moteur pour connaître la tension et le courant nominaux. Utiliser des conducteurs en cuivre seulement. Pour utilisation intérieure et extérieure. Raccorder la pompe à un protecteur de circuit de dérivation de taille et de capacité appropriées, conformément aux codes et réglementations locaux, ainsi qu'au Code électrique national (NEC). Il convient de prévoir un moyen de déconnexion situé à au moins 5 pi des parois intérieures de la piscine, du bain à remous ou de la cuve thermique.

## Tension

La tension au niveau de la pompe **NE DOIT PAS** être supérieure à 10 % au-dessus ou au-dessous de la tension nominale sur la plaque signalétique, ou les composants pourraient surchauffer, entraînant le déclenchement d'une surcharge et une durée de vie réduite. Si la tension est inférieure à 90 % ou supérieure à 110 % de la tension nominale lorsque la pompe fonctionne à plein rendement, consulter l'entreprise qui fournit l'électricité.

## Mise à la terre et liaison électrique

1. Installer, mettre à la terre, lier et câbler la pompe conformément aux exigences des codes locaux ou du code électrique national.
2. Effectuer la mise à la terre permanente de la pompe. Utiliser la borne de terre verte fournie sous la plaque d'accès; utiliser la taille et le type de câble requis par le code. Raccorder la borne de terre à la masse du réseau électrique.
3. Liaison électrique de la pompe à la structure de la piscine. La liaison électrique raccorde toutes les pièces métalliques dans l'enceinte et autour de la piscine à l'aide d'un câble continu. La liaison électrique réduit le risque de passage du courant, entre les objets liés en métal, qui pourrait entraîner une décharge électrique s'il est mis à la terre ou en court-circuit. Les Codes du NEC sont la référence pour toutes les normes relatives au câblage y compris sans limitation, la mise à la terre, la liaison électrique et les autres procédures générales de câblage.



4. Utiliser un conducteur en cuivre massif de taille 8 ou plus. Faire passer un câble depuis la cosse d'attache externe vers la barre ou le treillis de renfort. Raccorder un fil de mise à la masse de calibre 8 AWG (8,4 mm<sup>2</sup>) [calibre 6 AWG (13,3 mm<sup>2</sup>) pour Canada] en cuivre massif au connecteur de câble à pression fourni sur le boîtier du moteur et à toutes les pièces métalliques de la piscine, du bain à remous ou de la cuve thermique, ainsi qu'à tous les équipements électriques, la tuyauterie métallique (sauf les tuyauteries de gaz) et aux conduits se trouvant dans un rayon de 5 pi (1,5 m) des parois internes d'une piscine, d'un bain à remous ou d'une cuve thermique.

### Câblage

**▲ AVERTISSEMENT** – Tout le câblage électrique DOIT être conforme aux codes et réglementations locaux, ainsi qu'au Code électrique national (NEC)

La pompe DOIT être raccordée de façon permanente au circuit. Raccorder la pompe à un protecteur de circuit de dérivation de taille et de capacité appropriées, conformément aux codes et réglementations locaux, ainsi qu'au Code électrique national (NEC). Utiliser le disjoncteur comme interrupteur principal de Marche-Arrêt.

## Démarrage et utilisation



**▲ AVERTISSEMENT – Risque de séparation** — Le non-respect de l'ouverture de toutes les soupapes d'aspiration et de refoulement pourrait entraîner des blessures graves. Pour éviter d'**OUVRI**R toutes les soupapes d'aspiration et de refoulement, ainsi que la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre (si disponible), lors du démarrage du système de la pompe de circulation.

### Démarrer/amorcer la pompe :

Les pompes dotées de moteurs à vitesse unique sont auto-amorçantes jusqu'à 10 pieds et les pompes dotées de moteurs à deux vitesses sont auto-amorçantes jusqu'à 10 pieds à haute vitesse seulement. Remplir le boîtier de la crépine avec de l'eau jusqu'au niveau de la conduite d'aspiration. Si une fuite d'eau se produit à un endroit sur la pompe ou sur le filtre, NE PAS démarrer la pompe. Si aucune fuite ne se produit, se tenir au moins à 10 pi de la pompe et/ou du filtre et démarrer la pompe.

**▲ AVERTISSEMENT – Risque de séparation** – Ne pas attendre pour fermer la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre jusqu'à ce qu'un écoulement d'eau constant (pas de l'air ni un mélange d'air et d'eau) soit évacué de la soupape pourrait entraîner des blessures graves. Pour éviter cela, attendre un écoulement d'eau constant.

**AVIS – NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA POMPE SANS EAU.** L'eau agit comme un liquide de refroidissement et lubrifiant pour la garniture d'étanchéité mécanique de l'arbre. NE JAMAIS faire fonctionner une pompe à sec. La mise en marche de la pompe à sec pourrait endommager les garnitures, entraîner une fuite ou une inondation, et annule la garantie. Remplir le boîtier de la crépine avec de l'eau avant de démarrer le moteur.

**AVIS** – Ne PAS ajouter des produits chimiques au système de la piscine ou du bain à remous directement devant l'aspiration de la pompe. L'ajout de produits chimiques non dilués pourrait endommager la pompe et annule la garantie.

**AVIS** – Avant de retirer le couvercle de la crépine :

1. **ARRÊTER LA POMPE** avant de continuer.
2. **FERMER LES SOUPAPES** dans les conduites d'aspiration et de refoulement.
3. **RELÂCHER TOUTE LA PRESSION** de la pompe et de la tuyauterie à l'aide de la vanne de mise à l'air libre manuelle du filtre **Consulter le manuel du propriétaire du filtre pour plus de détails.**
4. Si la source d'eau est plus élevée que la pompe, celle-ci s'amorcera d'elle-même lorsque les soupapes d'aspiration et de refoulement seront ouvertes. Si la source d'eau est plus basse que la pompe, dévisser et retirer le couvercle de la crépine; remplir le boîtier de la crépine avec de l'eau.
5. Nettoyer et graisser le joint torique du couvercle de la crépine avec de la « Jack' s 327 » chaque fois qu'il est retiré. Inspecter le joint torique et le réinstaller sur le couvercle de la crépine.
6. Remettre le couvercle de la crépine sur le boîtier de la crépine; tourner les poignées du couvercle de la crépine dans le sens horaire pour serrer le couvercle.  
**REMARQUE – Serrer les poignées du couvercle de la crépine à la main seulement (sans clés).**
7. **OUVRI**R LES SOUPAPES dans les conduites d'aspiration et de refoulement.

Avant de redémarrer la pompe, voir les instructions relatives au « **Démarrage/amorçage de la pompe** ».

**AVIS** – Attendre cinq (5) secondes avant de redémarrer la pompe. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une rotation inverse du moteur et, par conséquent, endommager gravement la pompe.

Mettre sous tension et attendre l'amorçage de la pompe qui peut prendre jusqu'à dix (10) minutes. Le temps d'amorçage dépendra de la longueur verticale de la hauteur d'aspiration et de la longueur horizontale du tuyau d'aspiration. Si la pompe NE s'amorce PAS dans un délai de cinq minutes, arrêter le moteur et chercher la cause. Veiller à ce que toutes les soupapes d'aspiration et de refoulement soient ouvertes lorsque la pompe est en marche. Consulter le Guide de dépannage.

## Entretien

- Nettoyer le panier de la crépine régulièrement. NE PAS frapper le panier en vue de le nettoyer. Inspecter régulièrement le joint du couvercle de la crépine et la remplacer au besoin.
- Les pompes Hayward comprennent des paliers et des joints d'arbre de moteur auto lubrifiante. Aucun graissage n'est nécessaire.
- Garder le moteur propre. Veiller à ce que les purges d'air ne soient pas obstruées pour éviter des dommages. NE PAS utiliser de l'eau pour arroser le moteur au jet.
- À l'occasion, les joints d'arbre doivent être remplacés, en raison de l'usure ou de dommages. Remplacer par un authentique ensemble d'assemblage joint Hayward. Voir « Instructions de remplacement de joint d'arbre » dans le présent manuel.

## Entreposage/hivernisation



**⚠ AVERTISSEMENT – Risque de séparation.** La purge du système avec de l'air comprimé peut entraîner l'explosion des composants, avec un risque de blessures graves ou de mort. Pour éviter cela, ne pas purger le système avec de l'air comprimé. Utiliser uniquement une soufflante à basse pression (inférieure à 5 psi) à grand volume lors de la purge à l'air de la pompe, du filtre ou de la tuyauterie.

**AVIS –** La garantie est annulée si la pompe est laissée gelée.

**AVIS –** Utiliser **UNIQUEMENT** le propylène glycol comme antigel dans le système de votre piscine/spa. Le propylène-glycol est non toxique et n'endommage pas les composants en plastique du système; d'autres antigels sont extrêmement toxiques et peuvent endommager des composants en plastique dans le système.

Drainer toute l'eau de la pompe et de la tuyauterie lorsque des températures de congélation sont prévues ou lorsqu'il est prévu d'entreposer la pompe pendant une longue période (voir instructions ci-dessous).

Garder le moteur sec et couvert pendant l'entreposage. Pour éviter les problèmes de condensation/corrosion, NE PAS couvrir ni envelopper avec un film ou des sacs en plastique.

## Entreposer la pompe pour l'hivernisation



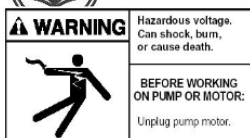
**⚠ AVERTISSEMENT – Risque électrique –** Le manquement à couper l'alimentation peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour éviter cela, couper l'alimentation du moteur avant de pomper.

1. Drainer le niveau de l'eau sous toutes les entrées vers la piscine.
2. Retirer les bouchons de vidange au fond du corps de la crépine et retirer le couvercle du boîtier.
3. Débrancher la pompe du bloc de montage, du système de câblage (après que l'alimentation a été coupée) et du système de tuyauterie.
4. Une fois que l'eau de la pompe est drainée, installer de nouveau le couvercle de la crépine et les bouchons de vidange. Entreposer la pompe dans un endroit sec.

## Instructions de remplacement de joint d'arbre



### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES VEUILLEZ LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS



**⚠ AVERTISSEMENT – Risque électrique –** Le manquement à couper l'alimentation peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour éviter cela, couper l'alimentation vers le moteur avant l'entretien de la pompe.

**AVIS –** Seul un personnel qualifié doit tenter le remplacement du joint pour mouvement rotatif. Contactez votre concessionnaire Hayward local agréé ou le centre de services si vous avez des questions.

Faire preuve d'une extrême prudence en manipulant les parties rotatives et fixes du joint de rechange en deux parties. Les corps étrangers ou la manipulation inappropriée entraînent facilement des rayures sur les surfaces d'étanchéité en graphite et en céramique.

**Retrait de l'ensemble moteur** (Voir le schéma des pièces à la page 10 du présent manuel pour connaître les emplacements des composants de la pompe.)

1. Retirer les quatre (4) vis d'assemblage du boîtier 3/8 x 2 po qui maintiennent l'ensemble moteur à la pompe/au boîtier de la crépine.
2. Glisser l'ensemble moteur hors de la pompe/du boîtier de la crépine, exposant le diffuseur. Retirer le diffuseur de la plaque d'étanchéité pour exposer la tête de pompe. (Le diffuseur peut rester dans le boîtier de la pompe/crépine. Pour le retirer, tirer-le hors du boîtier de la pompe/crépine en le maintenant droit.)

**Retrait de la tête de la pompe** (Voir le schéma des pièces à la page 10 du présent manuel pour connaître les emplacements des composants de la pompe.)

3. Si nécessaire, retirer le couvercle d'extrémité du moteur en enlevant les deux (2) vis ou en faisant levier pour retirer le capuchon qui recouvre l'arbre du moteur. Les moteurs TEFC ne nécessitent pas le retrait du couvercle du moteur pour accéder à l'extrémité de l'arbre.
4. Pour éviter la rotation de l'arbre du moteur, selon le moteur que vous avez, fixer l'arbre à l'aide d'un tournevis plat, d'un tournevis hexagonal de 1/4 po ou d'une clé de 7/16 po sur l'arbre du moteur à travers le capot du ventilateur.
5. Faire tourner la **tête de pompe** dans le sens antihoraire et la retirer. La partie ressort de l'**assemblage joint** est maintenant exposée. Noter soigneusement la position du joint élastique, puis le retirer.  
**REMARQUE** – Remettre le couvercle du moteur en place pour protéger les pièces délicates du moteur s'il a été enlevé précédemment.

**Retrait du siège en céramique** (Voir le schéma des pièces à la page 10 du présent manuel pour connaître les emplacements des composants de la pompe.)

6. Retirer la **plaque d'étanchéité**. Noter les languettes qui se trouvent sur les côtés de la plaque et les rainures correspondantes à l'avant de la **plaque de montage du moteur**.
7. Appuyer sur le siège en céramique avec la bague en caoutchouc hors de la **plaque d'étanchéité**. S'il est serré, utiliser un petit tournevis pour tapoter le joint afin de le dégager.

**ARRÊTER** – Nettoyer tous les recoins et toutes les pièces qui doivent être rassemblées. Inspecter les joints et les remplacer si nécessaire.

**Pose du joint** (Voir le schéma des pièces à la page 10 du présent manuel pour connaître les emplacements des composants de la pompe.)

8. Nettoyer et graisser légèrement les recoins du concentrateur et du joint de la tête de pompe dans la plaque d'étanchéité à l'aide d'une solution diluée de savon liquide non granulé.
9. Essuyer doucement la face polie, noire du joint élastique avec un chiffon propre et doux en coton. Enfoncer le joint élastique sur le concentrateur de la **tête de pompe** – la surface polie noire tournée vers l'extérieur de la tête de pompe.
10. Essuyer doucement la face polie du joint en céramique avec un chiffon propre et doux en coton. Graisser la bague en caoutchouc sur le siège en céramique et le pousser fermement et uniformément dans le recoin de la **plaque d'étanchéité** – la face polie tournée vers l'extérieur.

**Remplacement de la tête de la pompe et du diffuseur** (Voir le schéma des pièces à la page 10 du présent manuel pour connaître les emplacements des composants de la pompe.)

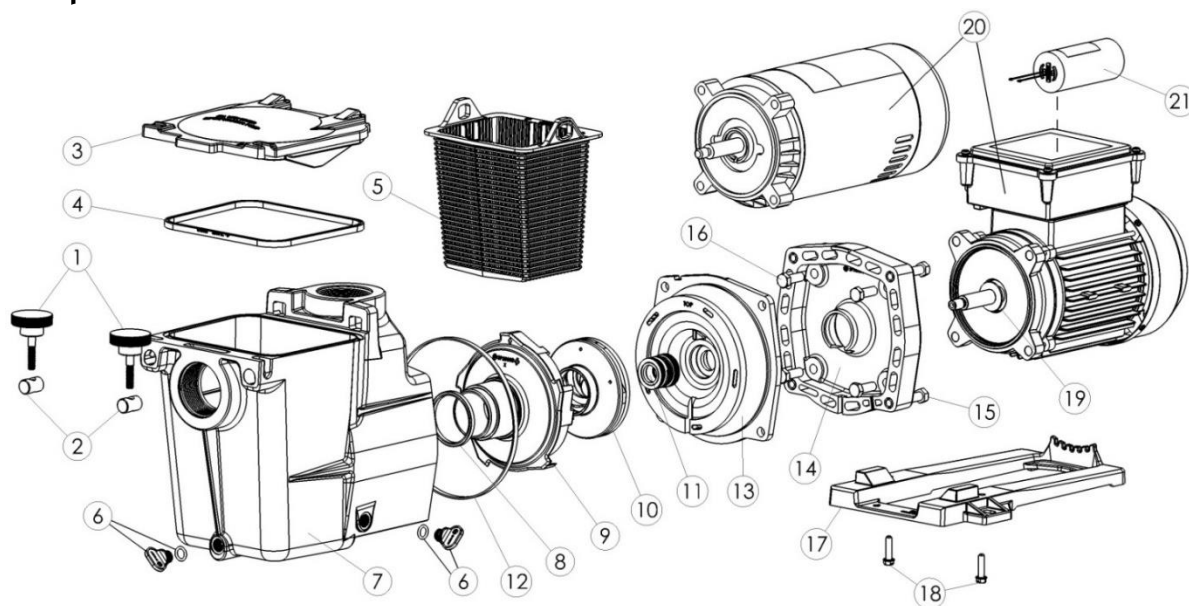
11. Placer la **plaque d'étanchéité** sur la **plaque de montage du moteur**, en alignant les languettes de la **plaque d'étanchéité** avec les rainures de la **plaque de montage du moteur**.
12. Visser la **tête de pompe** sur l'arbre du moteur dans le sens horaire. Serrer solidement en tenant l'arbre du moteur avec un tournevis comme indiqué dans l'étape 4.
13. Placer le **diffuseur** par-dessus la **tête de pompe** sur la **plaque d'étanchéité** en positionnant la cosse entre les deux (2) guides.

**Remplacement de l'ensemble moteur** (Voir le schéma des pièces à la page 10 du présent manuel pour connaître les emplacements des composants de la pompe.)

14. Fixer le couvercle du moteur à l'aide des deux (2) vis à tête hexagonale. Glisser l'ensemble moteur, avec le **diffuseur** en place, dans le **boîtier de la pompe/crépine**, en faisant attention à ne pas gêner le **joint du diffuseur**.
15. Fixer l'ensemble au **boîtier de la pompe/crépine** à l'aide des quatre (4) **vis d'assemblage du boîtier** de 3/8 x 2 po. (Veiller à ce que le **joint du boîtier** soit en place et le remplacer s'il est endommagé.) Serrer alternativement et uniformément.

## Pièces de rechange

### Schéma des pièces



### Liste des pièces

N RÉF.	DESCRIPTION	N° DE PIÈCE	Liste des pièces								
			MODÈLE SP2670007X10C	MODÈLE SP2670010X15C	MODÈLE SP2600X5A	MODÈLE SP2605X7A	MODÈLE SP2607X10A	MODÈLE SP2607X102S	MODÈLE SP2610X15A	MODÈLE SP2615X20A	MODÈLE SP2621X25A
1	POIGNÉE	2	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN
2	ÉCROU TOURNANT		SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN	SPX1600PN
3	COUVERCLE DE LA CRÉPINE	1	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D	SPX1600D
4	JOINT DU COUVERCLE DE LA CRÉPINE	1	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S	SPX1600S
5	PANIER	1	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M	SPX1600M
6	BOUCHON DE VIDANGE AVEC JOINT	2	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG	SPX4000FG
7	BOÎTIER DE LA POMPE/CRÉPINE	1	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA	SPX1620AA
8	JOINT DU DIFFUSEUR	1	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R	SPX1600R
9	DIFFUSEUR	1	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2600B	SPX2616B
10	TÊTE DE POMPE	1	SPX2607C	SPX2610C	SPX2600C	SPX2605C	SPX2607C	SPX2607C	SPX2610C	SPX2615C	SPX2621C
11	ASSEMBLAGE JOINT	1	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2	SPX1600Z2	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2	SPX1600Z2VIT	SPX1600Z2	SPX1600Z2
12	JOINT DE BOÎTIER	1	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T	SPX1600T
13	PLAQUE D'ÉTANCHÉITÉ	1	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2600E5	SPX2611E5
14	PLAQUE DE MONTAGE DU MOTEUR	1	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5	SPX1600F5
15	VIS D'ASSEMBLAGE DU BOÎTIER	4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4	SPX1600Z4
16	VIS D'ASSEMBLAGE DU MOTEUR	4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4	SPX0125Z4
17	PIED DE MONTAGE (COMPREND LES VIS [ARTICLE N° 18])	1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1	SPX2600G1
18	VIS D'ASSEMBLAGE DU PIED DE MONTAGE	2	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J	SPX1600J
19	BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ	1	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F	SPX0125F
20	MOTEUR – (COMPRENDRA LA BAGUE D'ÉTANCHÉITÉ [ARTICLE N° 19])	1	SPX2607Z1MTBK	SPX2607Z1MTBK	SPX1600Z1M	SPX1605Z1M	SPX1607Z1M	SPX1607Z2M SC	SPX1610Z1M	SPX1615Z1M	SPX1620Z1M
21	JEU DE CONDENSATEURS, 1 HP TEFC, DOE	1	* SPX2600CAP3	* SPX2600CAP3	---	---	---	---	---	---	---
-	REDUCER KIT	1	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT	SP1082Z2KIT

\* L'article n° 21, jeu de condensateurs, SPX2600CAP3 est uniquement destiné au modèle de pompe SP2670007X10/SP2670010X15 fabriqué APRÈS le 19/07/21. Pour des condensateurs de remplacement pour le modèle de pompe SP2670007X10/SP2670010X15 fabriqué AVANT le 19/07/21, veuillez contacter les services techniques.



## Dépannage

### Le moteur NE démarre PAS :



que les raccordements de la plaque à bornes correspondent au schéma de câblage sur l'étiquette de la signalétique du moteur. Veiller à ce que le moteur soit câblé pour la tension d'alimentation du site. Vérifier les raccords électriques inappropriés ou desserrés; les commutateurs ou relais ouverts; les disjoncteurs déclenchés, les DDFT, ou les fusibles grillés.

**Solution :** Vérifier tous les raccords, les disjoncteurs et les fusibles. Réinitialiser les disjoncteurs déclenchés ou remplacer les fusibles grillés.

2. Vérifier à la main la rotation de l'arbre du moteur aux fins d'un mouvement libre et sans obstacle.

**Solution :** Reportez-vous aux étapes 4 et 5 de la section « Instructions de remplacement de joint d'arbre » dans le présent manuel.

3. Si vous avez une minuterie, veiller qu'elle fonctionne correctement. La contourner si nécessaire.

### Le moteur S'ARRÊTE – Vérifier :

1. La tension basse ou la chute du courant au niveau du moteur (souvent causées par un câblage sous-dimensionné ou l'utilisation d'une rallonge).

**Solution :** Contacter un professionnel qualifié pour vérifier si le manomètre du câblage est suffisamment lourd.

**REMARQUE** – Le moteur de votre pompe Hayward est équipé d'un « protecteur automatique contre les surcharges thermiques ». Le moteur s'arrête automatiquement en cas de baisse de l'alimentation avant que les dommages causés par la chaleur ne s'accumulent et que les enroulements ne brûlent. Le « protecteur contre les surcharges thermiques » permettra au moteur de redémarrer automatiquement une fois qu'il aura refroidi. Il continuera à déclencher l'allumage et l'extinction jusqu'à ce que le problème soit corrigé. **Veiller à corriger la cause de la surchauffe.**

### Le moteur ronfle, mais NE démarre PAS – Vérifier :

1. La tête de pompe obstruée par des débris.

**Solution :** Faire ouvrir la pompe et retirer les débris par un professionnel qualifié.

### La pompe ne s'amorce pas, vérifier :

1. Le boîtier de la pompe/crépine vide.

**Solution :** Veiller à ce que le boîtier de la pompe/crépine soit rempli avec de l'eau et que le joint torique du couvercle soit propre. Veiller à ce que le joint torique soit placé de façon appropriée dans la rainure de joint torique du couvercle. Veiller à ce que le joint torique soit graissé avec du « Jack' s 327 » et que le couvercle de la crépine soit verrouillé fermement en place. Le lubrifiant contribue à créer un joint plus étanche.

2. Raccordements desserrés sur le côté aspiration.

**Solution :** Serrer les raccords de tuyau/union.

**REMARQUE** – Une pompe à amorçage automatique ne s'amorce pas en présence de fuites d'air aspiré. Les fuites causent des bulles qui émanent des buses de refoulement sur la paroi de la piscine.

3. Fuite de joint torique ou de fouloir sur les soupapes.

**Solution :** Serrer, réparer ou remplacer les soupapes.

4. Panier de la crépine ou panier du récupérateur chargé de débris.

**Solution :** Retirer le couvercle du boîtier de la crépine ou le couvercle du récupérateur, nettoyer le panier et remplir à nouveau le boîtier de la crépine avec de l'eau. Serrer le couvercle.

5. Aspiration bouchée.

**Solution :** Contacter un professionnel qualifié.

Bloquer pour déterminer si la pompe développera un vide. Vous devez avoir un vide de 5 à 6 po au niveau du couvercle de la crépine (**seul votre vendeur de piscines peut confirmer cela à l'aide d'un vacuomètre**). Vous pourriez le vérifier en retirant le panier du récupérateur et en plaçant votre main par dessus l'orifice du fond avec le récupérateur plein et la pompe en marche. Si aucune aspiration n'est ressentie, vérifier si la conduite est bloquée.

a. Si la pompe développe un vide, vérifier la présence d'une conduite d'aspiration bloquée ou d'un panier de crépine sale. Une fuite d'air dans la tuyauterie d'aspiration peut en être la cause.

b. Si la pompe ne développe pas un vide et la pompe a une quantité suffisante d'eau pour l'amorçage :

i. Vérifier de nouveau le couvercle du boîtier de la crépine et tous les raccords filetés pour des fuites d'aspiration. Vérifier si tous les colliers de serrage du système sont serrés.

ii. Vérifier la tension pour veiller à ce que le moteur tourne à plein régime.

iii. Ouvrir le couvercle du boîtier et vérifier le bouchage ou l'obstruction dans l'aspiration. Vérifier la tête de pompe pour des débris.

iv. Retirer et remplacer la garniture d'étanchéité de l'arbre seulement si elle fuit.



**Faible débit – En général, vérifier :**

1. Crépine ou conduite d'aspiration bouchée ou obstruée.

**Solution :** Contacter un professionnel qualifié.

2. Tuyauterie de piscine sous-dimensionnée.

**Solution :** Corriger la dimension de la tuyauterie.

3. Conduite de refoulement bouchée ou obstruée du filtre, soupape fermée en partie (indication élevée du manomètre).

**Solution :** Filtre à sable – lavage à contre-courant selon les instructions du fabricant; filtre à diatomées – lavage à contre-courant selon les instructions du fabricant; filtres à cartouche – nettoyer ou remplacer la cartouche.

4. Fuite d'air dans l'aspiration (bulles provenant des buses de refoulement).

**Solution :** Serrer de nouveau à l'aide du ruban PTFE.

5. Tête de pompe bouchée, obstruée ou endommagée.

**Solution :** Remplacer en intégrant un nouvel assemblage joint.

**Pompe bruyante – Vérifier :**

1. Fuite d'air dans la tuyauterie d'aspiration, cavitation causée par une conduite d'aspiration obstruée ou sous-dimensionnée ou fuite au niveau d'un assemblage, niveau d'eau bas dans la piscine, et conduites de refoulement obstruées.

**Solution :** Corriger l'état de l'aspiration ou les conduites étrangleurs de retour, si pratique. Il est possible de vérifier ce point en plaçant la main par-dessus la buse de refoulement ou en y installant un raccord de calibre inférieur.

2. Vibration due à un montage inapproprié, etc.

**Solution :** Stabiliser la pompe sur une surface de niveau et sécuriser la pompe au bloc d'équipement.

3. Des corps étrangers dans le boîtier de la pompe. Des cailloux/débris qui heurtent la turbine pourraient en être la cause.

**Solution :** Nettoyer le boîtier de la pompe.

4. Paliers du moteur bruyants dus à l'usure normale, la rouille, aux surchauffes ou à la concentration de produits chimiques qui causent des dommages au joint, permettant à l'eau chlorée de s'infiltrer dans les paliers, essuyant la graisse et causant le sirènement du palier.

**Solution :** Tous les joints présentant des fuites doivent être remplacés immédiatement.

Cette page a été laissée vierge intentionnellement.



## GARANTIE LIMITÉE

À tous les acheteurs d'origine de ses produits. Produits de Piscines Hayward Canada, Inc. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication ou de matières premières pendant une période de (voir ci-dessous), et débute à la date d'achat. Cette garantie est valide si l'appareil a été installé selon les caractéristiques Hayward.

Si un défaut quelconque est constaté à un produit pendant la période de la garantie, à moins qu'un tel défaut ait été occasionné par le gel, un accident, la négligence ou un vice d'installation, d'utilisation ou d'entretien, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, au gré de Hayward, dans les 90 jours de la réception du produit défectueux compte tenu des retards imprévisibles.

Pour obtenir le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux en vertu de la garantie, le retourner en port payé au lieu d'achat ou au centre d'entretien Hayward autorisé le plus proche. Pour de plus amples renseignements sur les dépositaires ou centre d'entretien Hayward, communiquer avec la division du service à la clientèle de Hayward. Aucun produit ne doit être retourné directement à l'usine sans le consentement préalable par écrit de Produits de Piscines Hayward Canada, Inc.

Hayward refuse toute responsabilité à l'égard des frais de transport, d'enlèvement ou de réinstallation et de tous les autres frais encourus pour obtenir le remplacement d'un produit en vertu de la garantie.

Certaines provinces interdisent que la durée d'une garantie implicite soit limitée ou que les dommages indirects ou fortuits soient limités ou exclus de la garantie. Dans de tels cas les limites et exclusions susmentionnées ne seraient pas applicables. Cette garantie vous octroie certains droits juridiques qui peuvent varier d'une province à l'autre. Cette garantie limitée est valable et applicable seulement au Canada pour tout système Hayward utilisé normalement au Canada.

Enregistrez la garantie en ligne à [Haywardpiscine.ca](http://Haywardpiscine.ca).

Gamme de produits	Garantie
Expert Line	Trois ans (3), pièces seulement
Open Line (W3)	D'un an (1), pièces seulement

**Hayward Pool Products Canada, Inc.**

2880 Plymouth Drive  
Oakville, ON L6H 5R4

ENREGISTREMENT DU PRODUIT  
(À conserver pour vos archives)

DATE D'INSTALLATION \_\_\_\_\_

INDICATION INITIALE DU MANOMÈTRE (FILTRE PROPRE) \_\_\_\_\_

MODÈLE DE POMPE \_\_\_\_\_ PUISSANCE \_\_\_\_\_

MODÈLE DE FILTRE \_\_\_\_\_ NUMÉRO DE SÉRIE \_\_\_\_\_

## EXTENSION DE GARANTIE DE 90 JOURS\* ENREGISTREZ-VOUS AVEC VOTRE TÉLÉPHONE INTELLIGENT

— PROTÉGEZ VOTRE INVESTISSEMENT EN DEUX ÉTAPES SIMPLES —

### 1. PRENEZ UNE PHOTO

Prenez une photo de l'icône de l'appareil photo



### 2. ENVOYEZ-LA

Envoyez-la en utilisant **une** des méthodes ci-dessous



#### TÉLÉPHONE INTELLIGENT

Envoyez une photo de l'icône de l'appareil photo par texto au **71403**

OR



#### EN LIGNE

Allez sur la page **Hayward.com/Warranty**

OR



#### MESSENGER

Envoyez la photo à **photoregister**

La garantie prolongée s'ajoute à la garantie applicable au produit et concerne uniquement les pièces, la main-d'œuvre n'étant pas comprise.  
Besoin d'aide? Allez sur la page [photoregister.com/helporxtxt](http://photoregister.com/helporxtxt) AIDE au 71403.